

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК

---

ИНСТИТУТ НАУЧНОЙ ИНФОРМАЦИИ ПО ОБЩЕСТВЕННЫМ НАУКАМ  
РОССИЙСКАЯ АССОЦИАЦИЯ ПОЛИТИЧЕСКОЙ НАУКИ

**Политическая**  
***Наука*** **3** *2016*

***POLITICAL SCIENCE (RU)***

**ПОЛИТИЧЕСКАЯ  
СЕМИОТИКА**

**Москва  
2016**

**ИНИОН РАН**

***Центр социальных научно-информационных  
исследований***

Отдел политической науки

Редакционная коллегия:

*Е.Ю. Мелешкина* – д-р полит. наук, главный редактор, зав. отделом политической науки ИНИОН РАН, *Л.Н. Верчёнов* – канд. филос. наук, ведущий научный сотрудник ИНИОН РАН, *И.И. Глебова* – д-р полит. наук, руководитель центра руссизации ИНИОН РАН, *Д.В. Ефременко* – д-р полит. наук, зам. директора ИНИОН РАН, *В.Н. Ефремова* – канд. полит. наук, ответственный секретарь, научный сотрудник ИНИОН РАН, *М.В. Ильин* – д-р полит. наук, профессор факультета социальных наук НИУ ВШЭ, *О.Ю. Малинова* – д-р филос. наук, зам. главного редактора, профессор факультета социальных наук НИУ ВШЭ, *П.В. Панов* – д-р полит. наук, ведущий научный сотрудник Пермского научного центра Уральского отделения РАН, *С.В. Патрушев* – канд. ист. наук, руководитель отдела сравнительных политических исследований Института социологии РАН, *Ю.С. Пивоваров* – академик РАН, научный руководитель ИНИОН РАН, *А.И. Соловьёв* – д-р полит. наук, заведующий кафедрой политического анализа факультета государственного управления МГУ им. Ломоносова, *Р.Ф. Туровский* – д-р полит. наук, профессор факультета социальных наук НИУ ВШЭ, *И.А. Чихарев* – канд. полит. наук, доцент кафедры сравнительной политологии факультета политологии МГУ им. Ломоносова

Редакторы и составители номера –  
д-р филол. наук С.Т. Золян, канд. полит. наук И.В. Фомин

Ответственные за выпуск –  
*А.Н. Кокарева*, канд. полит. наук *В.Н. Ефремова*

**Политическая наука:** Научный журнал / РАН. ИНИОН.  
П 50 Центр социал. науч.-информ. исслед. Отд. полит. науки;  
Росс. ассоц. полит. науки; Ред. кол.: Мелешкина Е.Ю. (гл.  
ред.) и др. – М., 2016. – **№ 3: Политическая семиотика** /  
Ред.-сост. номера Золян С.Т., Фомин И.В. – 276 с.

Рассматриваются возможности исследования политической действительности с помощью семиотических инструментов. Особое внимание уделяется концептуальному аппарату политической семиотики. Выявляются основные достижения и проблемы в развитии семиотических исследований политики.

Журнал зарегистрирован в Федеральной службе по надзору за соблюдением законодательства в сфере массовых коммуникаций и охране культурного наследия. Свидетельство о регистрации средства массовой информации – ПИ №ФС77-36084.

## **POLITICAL SCIENCE (RU)**

**Political science (RU)** is a key Russian periodical dedicated to the political science. Founded in 1997, it is well known among foreign researchers. The journal is quarterly published by the Institute of Scientific Information for Social Sciences of the Russian Academy of Sciences (INION RAN) and with the assistance of the Russian Political Science Association (RAPN).

The journal always pays attention to the actual situation in the political science and its trends, as well as to the overview and analysis of up-to-date scientific achievements. Articles and other materials dedicated to the methodology are featured in the journal. Research and information sources (abstract reviews, synopses, book reviews, etc.), materials from other periodicals and results obtained by various think tanks and institutes are published in **Political science (RU)**.

**Political science (RU)** is included in the list of the leading academic journals that are recommended by the High Certification Commission (VAK) of the Ministry of Education and Science of Russian Federation.

## **EDITORIAL BOARD**

**Editor-in-Chief – Elena MELESHKINA**, Dr. Sci. (Pol. Sci.),  
Head of Political Science Department, INION RAN (Moscow, Russia)

**Deputy Editor-in-Chief – Olga MALINOVA**, Dr. Sci. (Philos.),  
Chief Researcher, Prof., National Research University Higher School  
of Economics (Moscow, Russia)

**Executive secretary – Valentina EFREMOVA**, Cand. Sci. (Pol. Sci.), Research Fellow, INION RAN (Moscow, Russia)

**Lev VERCHENOV**, Cand. Sci. (Philos.), Leading Researcher, INION RAN (Moscow, Russia)

**Irina GLEBOVA**, Dr. Sci. (Pol. Sci.), Head of Center of Russian Studies, INION RAN (Moscow, Russia)

**Dmitry EFREMENKO**, Dr. Sci. (Pol. Sci.), Deputy Director, INION RAN (Moscow, Russia)

**Mikhail ILYIN**, Dr. Sci. (Pol. Sci.), Prof., National Research University Higher School of Economics (Moscow, Russia)

**Petr PANOV**, Dr. Sci. (Pol. Sci.), Leading Researcher, Department of Research of Political Institutions and Processes, Perm Scientific Center of Ural Branch Russian Academy of Sciences (Perm, Russia)

**Sergey PATRUSHEV**, Cand. Sci. (Hist.), Head of Comparative Political Studies Department, Institute of Sociology, Russian Academy of Sciences (Moscow, Russia)

**Yuriy PIVOVAROV**, Dr. Sci. (Pol. Sci.), Full Member of Russian Academy of Sciences, Academic Supervisor, INION RAN (Moscow, Russia)

**Aleksandr SOLOVYEV**, Dr. Sci. (Pol. Sci.), Prof., Head of Political Analysis Department, Faculty of Public Administration, M.V. Lomonosov Moscow State University (Moscow, Russia)

**Rostislav TUROVSKY**, Dr. Sci. (Pol. Sci.), Prof., National Research University Higher School of Economics (Moscow, Russia)

**Ivan CHIHAREV**, Cand. Sci. (Pol. Sci.), Associate Professor, Comparative Political Science Department of Political Science, M.V. Lomonosov Moscow State University (Moscow, Russia)

---

## СОДЕРЖАНИЕ

---

Представляем номер .....	9
--------------------------	---

### **СОСТОЯНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ: ПОЛИТИЧЕСКАЯ СЕМИОТИКА**

<i>И.В. Фомин, М.В. Ильин.</i> Зачем семиотика политологам? .....	12
<i>М.В. Ильин, И.В. Фомин.</i> И смысл, и мера. Семиотика в пространстве современной науки .....	30
<i>С.Т. Золян.</i> Семиотика и прагмасемантика политического дискурса .....	47
<i>Г. Кресс.</i> Социальная семиотика и вызовы мультимодальности... ..	77
<i>М.В. Гаврилова.</i> Социальная семиотика: Теоретические основания и принципы анализа мультимодальных текстов .....	101

### **ИДЕИ И ПРАКТИКА: МЕТАМОРФОЗЫ СМЫСЛОВ В ПОЛИТИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ**

<i>О.А. Толыгина.</i> Интерпретация рисков и угроз в партийной идеологии (на примере российских парламентских партий)....	118
<i>В.Э. Согомонян.</i> Метаморфозы коммуникации в публичном дискурсе .....	137
<i>Ю.Е. Галямина.</i> Мы – они: Как в дискурсе Владимира Путина разных лет конструируется идентичность .....	152

### **КОНТЕКСТ: ПОЛИТИЧЕСКАЯ СЕМИОТИКА ПРАЗДНИКА**

<i>Ж.Р. Сладкевич.</i> Организация семиотического пространства новогоднего поздравления президента (на материале новогодних обращений президентов России, Беларуси и Польши за 2000–2015 гг.).....	168
<i>В.Н. Ефремова.</i> Особенности конструирования и трансформации официального дискурса по случаю Дня Конституции России .....	194

**ПЕРЕЧИТЫВАЯ КЛАССИКУ**

- Э. Бюиссанс.* Абстрактное и конкретное в лингвистических фактах: речь – дискурс – язык ..... 209

**ПЕРВАЯ СТЕПЕНЬ**

- О.В. Захарова.* Идентификация и анализ топосов (аргументационных схем) в политическом дискурсе ..... 217
- А.О. Ионова.* Современные подходы к анализу политического дискурса ..... 236

**С КНИЖНОЙ ПОЛКИ**

- Р. Водак.* Политический дискурс в действии: Политика без прикрас. (Реферат) ..... 260

## CONTENTS

Introducing the issue .....	9
-----------------------------	---

### STATE OF THE DISCIPLINE: POLITICAL SEMIOTICS

<i>I.V. Fomin, M.V. Ilyin.</i> What can semiotics contribute to political science? .....	12
<i>M.V. Ilyin, I.V. Fomin.</i> Meaning and measure. Semiotics in the space of modern science.....	30
<i>S.T. Zolyan.</i> The semiotics and pragmasemantics of the political discourse .....	47
<i>G. Kress.</i> Social semiotics and the challenge of multimodality .....	77
<i>M.V. Gavrilova.</i> Social semiotics: Theoretical foundations and principles of analysis of multimodal texts.....	101

### IDEAS AND PRACTICE: METAMORPHOSIS OF MEANINGS IN POLITICAL DISCOURSE

<i>O.A. Tolpygina.</i> Interpretation of the risks and threats in the party ideology (The example of Russian parliamentary parties).....	118
<i>V.E. Soghomonyan.</i> Metamorphoses of communication in public discourse.....	137
<i>J.Ye. Galiamina.</i> We – they: How identity is constructed in Vladimir Putin's discourse in different years .....	152

### CONTEXT: HOLIDAY STUDIES IN POLITICAL SEMIOTICS

<i>Zh.R. Sladkevich.</i> The organization of the semiotic space of the New Year's president's greetings (based on the New Year messages of the presidents of Russia, Belarus and Poland in 2000–2015) .....	168
<i>V.N. Efremova.</i> Features of constructing and transformation of the official discourse on the occasion of the Russian Constitution Day .....	194

**RE-READING CLASSICS**

- E. Buyssens.* The abstract and the concrete in linguistic facts:  
Speech – discourse – language.....209

**FIRST DEGREE**

- O.V. Zakharova.* Identification and analysis of topoi  
(argumentative schemes) in political discourse .....217
- O.A. Ionova.* Contemporary approaches to the analysis  
of political discourse .....236

**FROM THE BOOKSHELF**

- Wodak R.* The discourse of politics in action: Politics  
as usual (Review).....260